



SIEMENS



Torktumlare

WT34A2L7DN

siemens-home.bsh-group.com/welcome

sv Bruks- och monteringsanvisning

Register
your
product
online

Din nya torktumlare

Du har bestämt dig för en torktumlare av märket Siemens.

Ta några minuter och läs bruksanvisningen, så att du lär dig torktumlarens fördelar.

Varje torktumlare som lämnar fabriken uppfyller kraven i Siemens kvalitetssäkring när det gäller funktion och felfritt skick.

Mer information om våra produkter, tillbehör, reservdelar och service hittar du på vår webbsida www.siemens-home.bsh-group.com eller så kan du vända dig direkt till service.

Om bruks- och installationsanvisningen beskriver olika modeller finns avvikelserna angivna på respektive ställe.



Använd inte torktumlaren förrän du läst igenom denna bruks- och installationsanvisning!

Illustrationsregler

Varning!

Kombinationen av symbol och varningstext varnar för möjliga risksituationer. Livsfara eller risk för personskador om du inte följer anvisningarna.

Obs!

Varningstexten varnar för en eventuellt farlig situation. Risk för sak- och/eller miljöskador om du inte följer anvisningarna.

Anvisning/tips

Anvisningar om hur du använder enheten optimalt/nyttig information.

1. 2. 3. / a) b) c)

Siffror eller bokstäver markerar momenten.

■ / - / -

Rutor eller snedstreck markerar uppräkningsrader.

Innehållsförteckning

Avsedd användning 4

Säkerhetsanvisningar 4

Barn/funktionshinderade/husdjur	4
Installation.	6
Användning.	8
Rengöring/skötsel	10

Miljöskydd 11

Förpackning/uttjänt maskin	11
Energispartips.	11

Installation och anslutning 11

Medföljande tillbehör	11
Installera och ansluta tumlaren.	11
Installation för evakueringen.	13
Extratillbehör.	17

Sammanfattning av huvudfunktionerna 18

Lär dig maskinen 19

Torktumlare.	19
Kontroller	20
Display	21

Tvättgodset 22

Förbereda tvätten	22
Sortera tvättgodset efter:.	22

Program och knappar 23

Program	23
Knappar.	25

Använda maskinen 26

Lägga i tvätt och slå på tumlaren	26
Ställa in program	26
Slå på programmet	26
Program- sekvens	26
Ändra program eller lägga i tvätt.	27
Program- avbrott	27
Program- slut.	27
Ta ur tvätten och slå av tumlaren	27
Rengör luddfiltret.	27

Signalinställning 29

Rengöring 30

Rengöra tumlare och kontroller.	30
Rengöra fuktgivaren	30
Rengöra evakueringen	30

Felsökning 31

Service 33

Förbrukningsvärden 34

Tabell med förbrukningsvärden.	34
Effektivaste bomullsprogrammet	34

Tekniska data 35



Avsedd användning

- Maskinen är bara avsedd för hemanvändning.
- Installera eller använd inte maskinen i utrymmen med frostrisk och/eller uteliknande förhållanden. Risk för maskinskador om restvattnet fryser. Slangarna kan spricka om de fryser.
- Maskinen är bara avsedd för torktumling och uppfräschning av vattentvättat tvättgods som går att torktumla (se tvättråden på tvättgodset) i hemmet. All annan användning av maskinen är ej avsedd användning och inte tillåten.
- Maskinen är avsedd för användning upp till max. 4000 möh.

Innan du slår på maskinen:

Titta om det finns synliga skador på maskinen. Använd inte maskinen om den är trasig. Har du problem, kontakta din återförsäljare eller service.

Läs och följ bruks- och installationsanvisningarna samt all annan dokumentation som medföljer maskinen.

Spara dokumentationen för framtida bruk och ev. kommande ägare.



Säkerhetsanvisningar

Följande säkerhetsanvisningar och varningar är till för att skydda dig från personskador och omgivande materialskador.

Försiktighetsåtgärderna är viktiga, du måste även vara försiktig vid installation, skötsel, rengöring och användning av maskinen.

Barn/funktionshindrede/ husdjur



Varning Livsfara!

Barn eller andra som inte kan bedöma riskerna med att använda maskinen kan skada sig eller hamna i livsfarliga situationer. Obs!

- Barn över 8 år och personer med fysisk, sensorisk eller mental begränsning eller personer som saknar erfarenhet eller kunskap får bara använda maskinen om någon ansvarig övervakar eller instruerar hur man använder maskinen säkert samt de förstått riskerna med att använda maskinen.

- Låt inte barn leka med maskinen.
- Låt inte barn rengöra eller sköta maskinen utan uppsikt.
- Håll barn under 3 år och husdjur borta från maskinen.
- Lämna inte maskinen utan uppsikt när barn eller andra som inte kan bedöma riskerna är i närheten.

Varning **Livsfara!**

Barn kan bli inlåsta i maskinen och hamna i en livsfarlig situation.

- Ställ inte maskinen bakom en dörr, det kan blockera luckan så att den inte öppnar ordentligt.
- När maskinen är uttjänt, dra ut kontakten ur uttaget **innan** du kapar sladden och slår sönder lucklåset.

Varning **Kvävningsrisk!**

Barn kan sno in sig i förpackning/plastfolie eller förpackningsdetaljer om de leker med dem, de kan även dra dem över huvudet och kvävas.

Håll förpackning, plastfolie och förpackningsdetaljer utom räckhåll för barn.

Varning **Förgiftningsrisk!**

Tvättmedel och -tillsatser kan ge förgiftning vid förtäring. Om du av misstag sväljer dem, sök läkarvård. Håll tvättmedel och -tillsatser utom räckhåll för barn.

Varning **Irriterar ögon/hud!**


Kontakt med tvättmedel och -tillsatser kan ge ögon-/hudirritation.

Skölj ögon/hud noggrant vid kontakt med tvättmedel och -tillsatser. Håll tvättmedel och -tillsatser utom räckhåll för barn.

Installation

Varning **Risk för elstötar/brand/ materialsador/maskinsador!**

Är maskinen inte installerad ordentligt kan det leda till livsfarlig situation. Kontrollera följande:

- uttagets matarspänning matchar maskinens märkspänning (märkskylten). Anlutningseffekt och avsäkring står också på märkskylten.
- enheten är växelströmsansluten via rätt installerat, jordat uttag. Det ska alltid gå att komma åt uttaget.
- kontakt och jordat uttag matchar och ger ordentlig jordning.
- Installationen ska ha rätt ledningsarea.
- Det ska alltid gå att komma åt kontakten. Om det inte går så krävs fast installation med 2-polig brytare som uppfyller elsäkerhetsföreskrifterna.
- Använd bara jordfelsbrytare märkta: . Märkningen är enda sättet att se att den uppfyller gällande föreskrifter.

Varning **Risk för elstötar/ materialsador/maskinsador!**

Är maskinens sladd ändrad eller skadad, så finns risk för elstöt, kortslutning eller brand på grund av överhettning. Sladden får inte bli veckad, klämd eller ändrad och inte heller komma i kontakt med värmekällor.

Varning **Brand-/förgiftningsrisk!**

Ansluter du evakueringen till rökgång eller skorsten med ansluten gas- eller kolkamin, - spis eller -ugn finns det brand- och förgiftningsrisk. Evakuera genom luftkanal som mynnar utomhus. Sota skorstenen ordentligt, kontrollera att enheten fungerar säkert.

Varning **Brandrisk/risk för materialsador/maskinsador!**

Förlängningssladdar och grenuttag kan leda till brand på grund av överhettning eller kortslutning. Anslut enheten direkt i rätt installerat, jordat uttag. Använd inte förlängningssladdar, grenuttag och sladdosor.

⚠ Varning**Risk för personskada/
materialskada/maskinskada!**

- Maskinen kan vibrera och vandra vid användning, risk för person- eller materialskada.
Ställ maskinen på rent, jämnt, stabilt underlag. Nivellera maskinen med vattenpass och skruvfötterna.
- Ställer du maskinen fel ovanpå tvättmaskinen vid pelarmontering finns risk för personskada, material- och/ eller maskinskada.
Pelarmontering ovanpå tvättmaskin kräver att maskinerna har samma djup och bredd och att du använder ev. monterings-sats → *Sidan 17*. Maskinerna **MÅSTE** vara fastsatta med pelarmonterings-sats. All annan pelarmontering är förbjuden.
- Tar du tag i maskinens utstickande delar (t.ex. luckan) för att lyfta eller flytta maskinen, så kan de gå av och ge personskador.
Ta inte tag i maskinens utstickande delar för att flytta maskinen.

⚠ Varning**Risk för personskador!**

- Maskinen är mycket tung. Lyft kan ge personskador. Lyft inte maskinen själv.
- Maskinen har vassa kanter som kan skära dig i händerna.
Ta inte på maskinens vassa kanter. Använd skyddshandskar vid lyft.
- Risk för snubbling och personskador om du inte drar slang och sladd ordentligt.
Dra slangar och sladdar så att ingen riskerar att snubbla på dem.

Användning

Varning **Explosions-/brandrisk!**

Tvättgods som varit i kontakt med lösningsmedel, olja, vax, vaxborttagning, färg, fett eller fläckborttagning kan medföra både brand- och explosionsrisk om du kör det i torktummlaren. Obs!

- Skölj tvätten noga i varmvatten och tvättmedel innan du torktumlar den i maskinen.
- Lägg bara i tvättat tvättgods för torktumling.
- Använd inte maskinen om du rengjort tvättgodset med industrikemikalier.

Varning **Explosions-/brandrisk!**

- Om det finns restmaterial i luddfiltret kan det antändas vid torktumling så att maskinen börja brinna eller exploderar. Rengör luddfiltret regelbundet.
- Vissa objekt kan antändas vid torktumling så att maskinen börja brinna eller exploderar. Ta ut tändare och tändstickor ur fickorna på plaggen.
- Koldamm eller mjöl i luften runt maskinen kan ge en dammexplosion. Se till så att området runt maskinen är rent när den är igång.

Varning **Risk för brand/materialskada/ maskinskada!**

Avbryter du ett program innan torkcykeln är klar, så hinner tvättgodset inte svalna tillräckligt utan kan antändas och ge material- eller maskinskador.

- Sista delen av torkcykeln blir tvättgodset inte uppvärmt (avsvalningscykel). Funktionen är till för att hålla tvättgodset på en temperatur som inte skadar det.
- Slår du av maskinen innan torkcykeln är klar måste du ta ut all tvätt ur trumman direkt och sprida ut den (för att fördela värmen).

Varning **Förgiftningsrisk!!**

Finns det andra enheter (t.ex. gasvärmare, gasdrivna vattenberedare, kolkaminer anslutna till skorsten eller öppna eldstäder) i samma eller angränsande rum som maskinen, så kan den skapa ett undertryck som suger tillbaka rökgaserna. Förgiftningsrisk vid inandning. Se till så att området är välventilerat. Be sotaren bekräfta att maskinen fungerar säkert.

⚠ Varning**Förgiftningsrisk!**

Rengöringsmedel som innehåller lösningsmedel kan avge giftiga ångor. Använd inte rengöringsmedel som innehåller lösningsmedel.

⚠ Varning**Risk för personskador!**

- Om du stöder/sätter dig på öppen lucka, så kan maskinen välta och ge personskador. Stöd dig inte mot luckan när den är öppen.
- Klättrar du upp på maskinen, så kan toppskivan gå sönder och ge personskador. Klättra inte upp på maskinen.
- Sträck dig aldrig in i trumman när den roterar, risk för handskador. Vänta tills trumman stannat.

Obs!**Material-/maskinskador**

- Överskrider du maximal tvättmängd kan maskinen inte fungera som den ska och kan det ge material- och maskinskador. Överskrid inte maximal torr tvättmängd. Se till så att du inte överskrider maximal tvättmängd i programmen → *Sidan 23.*

- Torktumlar du utan ludduppsamling (t.ex. luddfilter, luddenhet beroende på maskinspecifikation) eller med ofullständig eller trasig ludduppsamling, så kan det ge maskinskador. Torktumla inte utan eller med ofullständig eller trasig ludduppsamling.
- Maskinens luftintag kan suga in lätta föremål som hår och ludd när maskinen är igång. Håll rent runt maskinen.
- Skumplast och -gummi deformerar eller smälter vid torktumling. Torktumla inte tvättgods som innehåller skumplast och -gummi.
- Överdoserar du tvättmedel eller -tillsatser kan det ge material- och maskinskador. Följ alltid tillverkarens doseringsanvisningar för tvättmedel/-tillsatser/ textilvårdsprodukter och sköljmedel.
- Blir maskinen överhettad, så fungerar den inte som den ska och det kan ge material- och maskinskador. Se till så att maskinens luftintag inte är blockerat när den är igång och att området runtom är välventilerat.

Rengöring/skötsel

Varning **Livsfara!**

Maskinen är eldriven. Risk för elstötar om du kommer åt strömförande komponenter!
Obs!

- Slå av maskinen. Gör maskinen strömlös (dra ur kontakten).
- Ta aldrig i kontakten med fuktiga händer.
- Dra alltid i kontakten när du drar ur, inte i sladden, annars kan du skada sladden.
- Gör inga tekniska förändringar på maskinen eller funktionerna.
- Det är bara våra servicetekniker och behörig elektriker som får reparera maskinen eller arbeta på den. Samma sak gäller vid sladdbyte, om det behövs.
- Reservsladdar går att beställa hos service.

Varning **Förgiftningsrisk!**

Rengöringsmedel som innehåller lösningsmedel kan avge giftiga ångor.
Använd inte rengöringsmedel som innehåller lösningsmedel.

Varning **Risk för elstötar/material-/maskinskador!**

Om det kommer fukt i maskinen kan det kortsluta den.
Rengör inte maskinen med högtryckstvätt, ångtvätt, slang eller vattenspruta.

Varning **Risk för personskada/materialskada/enhetskada!**

Användning av reservdelar och tillbehör från andra tillverkare är farligt och kan ge person-, material-, och maskinskador.
För att undvika risker, använd bara originaltillbehör och originalreservdelar.

Obs! **Material-/maskinskador**

Rengörings- och förbehandlingsmedel (t.ex. fläckborttagning, förbehandlingspray) kan skada maskinens ytor vid kontakt. Obs!

- Låt inte medlen komma i kontakt med maskinens ytor.
- Rengör bara maskinen med vatten och mjuk, fuktad trasa.
- Ta bort tvättmedelsstänk och andra rester direkt.



Miljöskydd

Förpackning/uttjänt maskin



Släng förpackningen i återvinningen.

Maskinen är konstruerad i enlighet med EU-direktiv 2012/19/EC som reglerar avfallshantering av elektrisk och elektronisk utrustning (WEEE).

Direktivet utgör ramverk för insamling och återvinning av uttjänta enheter och gäller inom EU.

Energispartips

- Centrifugera tvätten före torktumling
Ju torrare tvättgods, desto kortare torktid och lägre effektförbrukning.
- Fyll tumlaren med max. tvättmängd.
Anvisning: Överskrid inte max. tvättmängd i programmen, det ger längre torktid och ökad effektförbrukning.
- Se till så att rumsventilationen fungerar och håll tumlarens luftintag fritt för luftutbyte.
- Rengör luddfiltret efter varje torkcykel. Torktiden blir längre och effektförbrukningen högre om luddfiltret är smutsigt.
- **Energisparläge:** använder du inte tumlaren på ett tag, så slår den av automatiskt vid programstart och -slut för att spara effekt. Display och kontrollampor slocknar efter några minuter och startknappen blinkar. Vill du slå på belysningen, tryck på någon av knapparna, öppna tumlarluckan eller vrid på programvredet.



Installation och anslutning

Medföljande tillbehör

- Torktumlare
- Bruks- och installationsanvisningar
- Yllekorg*

Installera och ansluta tumlaren



Varning Livsfara!!

Risk för elstötar om tumlaren är elansluten!

- Kontrollera om tumlaren har synliga skador. Använd inte torktumlaren om den är skadad.
- Kontrollera att spänningen på typskylten matchar spänningen i uttaget innan du elansluter tumlaren.
- Använd bara jordfelsbrytare med den här symbolen:
- Se till så att sladden inte är veckad eller klämd och att den inte är i kontakt med värmekällor eller vassa kanter.

* Beroende på modell



Varning

Barn kan låsa in sig i tumlaren och riskera livet!

Ställ inte tumlaren bakom dörr eller skjutdörr som blockerar eller hindrar luckan att öppna.

Obs!

Risk för personskador!

- Tumlaren är tung, du kan skada dig om du lyfter den själv. Lyft inte tumlaren själv.
- Tumlaren har vassa kanter som kan skära dig i händerna. Håll inte tumlaren i de vassa kanterna.
- Utstickande delar på tumlaren kan gå av om du lyfter i eller trycker på dem. Flytta inte tumlaren genom att hålla i utstickande delar.

Obs!

Risk för sakskador på tumlare eller material!

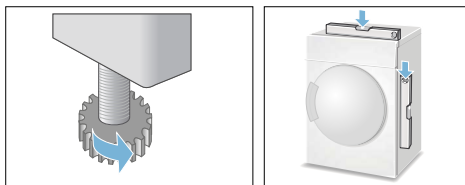
- Kontrollera om tumlaren har transportskador. Använd inte torktumlaren om den är skadad.
- Restvatten i tumlaren kan frysa och skada den. Installera inte tumlaren i utrymmen med frostrisk.

Tänk på följande vid installation:

- tumlaren ska stå på ren, plan och stadig yta,
- det ska gå att komma kontakten närsomhelst,
- håll tumlarens luftintag rent och håll utrymmet välventilerat,

- håll området runt tumlaren rent och
- se till så att tumlaren är nivellerad mha. skruvfötterna.

Anvisning: Kontrollera att maskinen är i våg med vattenpass, korrigerar om det behövs. Ställ in höjden genom att vrida på maskinfötterna. Alla 4 maskinfötterna måste stå stadigt på golvet.



Feluppställning kan ge höga ljudnivåer, vibrationer och felaktiga trumrörelseer.

Anvisning: Låt en servicetekniker ansluta maskinen om du är osäker.

Installation för evakueringen

Obs!

Maskinskador

Felanslutning av evakueringen på tumlaren kan ge maskinskador. Följ tipsen i kapitlet för att undvika det.

Anvisningar

- Vi rekommenderar att du drar frånluften direkt ut i det fria via en evakuering. Du måste då montera ett kallrasspjäll som förhindrar luften att gå i retur.
- Frånluftssystemet får inte överskrida angivna tryckfall.
- Rengör evakueringen regelbundet, minst en gång om året.

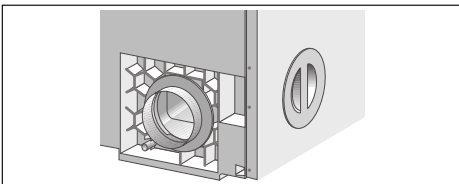
Använder du tumlaren utan evakuering, tänk på följande:

- se till så att rummet är välventilerat, annars ökar effektförbrukningen och torktiden. Dålig rumsventilation kan ge ökad fukt som kan skada t.ex. väggar och inredning.
- Täck inte över evakueringsöppningen. Lämna ca 1 m fritt runt evakueringsöppningen.

Tumlarens anslutningar

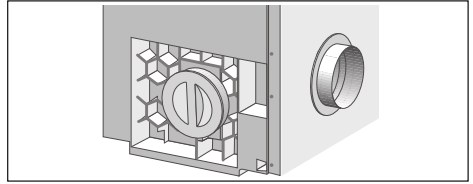
Anslutningarna för evakuering sitter:

■ på baksidan



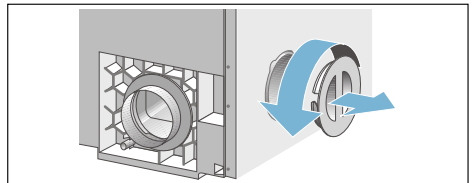
Evakueringsöppningen på baksidan är öppen vid leverans av tumlaren (bajonettring).
Evakueringsöppningen på vänstersidan är täckt med ett skydd.

■ på vänstersidan

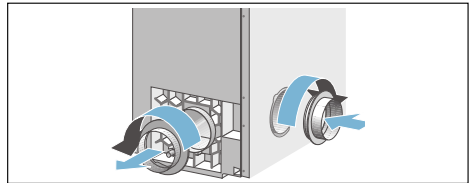


Så här byter du anslutning från bak- till vänstersidan:

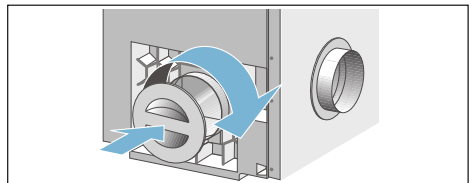
1. ta av skyddet på sidan.



2. ta av bajonettringen från baksidan och sätt den på sidöppningen.



3. täck öppningen på baksidan med skyddet.



Anvisning: Är det mycket kondens i evakueringen, så kan det vara smart att fästa en kondensuppsamling (standard) eller göra ett ca Ø 3 mm stort dränhål i lägsta delen av evakueringen.

Evakuering

Evakueringen kräver inget annat än standardprodukter:

- flexirör
- galvade metallkanaler eller -rör
- kopplingar, adaptrar och förgreningar för plankanals- och rörsystem
- väggventiler för evakuering ut i det fria eller till ventilationsschakt
- adaptrar på plankanaler
- plankanaler eller plaströr
- kallrasspjäll

Anvisning: Materialet måste värmetåligt upp till 80°C och fuktåligt.

Tryckfall

Anvisning: Evakueringens typ och längd, framförallt krökar och böjar med liten radie, kan hindra luftflödet. Minimera Ø-nedtrappningar och tryckfall (motstånd).

Undvik följande:

- långa evakueringar
- evakueringar med små Ø
- evakueringar med många böjar och krökar.

Tryckfall pga. friktion

Så här blir luftflödet påverkat av kanal- eller rörfriktionsmotståndet, dvs. friktionen inuti evakueringen:

- ju slätare insida
- ju större inner-Ø
- ju kortare rör

desto lägre friktionsmotstånd.

Tryckfall pga. armaturer






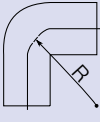
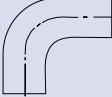
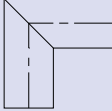
Frånluften möter ytterligare motstånd från rörmonterade armaturer, t.ex. förgreningar (krökar, böjar, vinklar), väggventilationer med galler eller kallrasspjäll.

Installation för röranslutning

- inner-Ø = 100 mm
Tryckfallet (motståndet) får inte överskrida en viss gräns för att uppnå nödvändigt minimiluftflöde. Tillåtet totalt tryckfall i evakueringen får inte överskrida ett visst värde. Det beräknar du mha. summan av evakueringens alla separata tryckfall på rakor och i armaturer.
Anvisning: Värdet på maxtillåtet totalt tryckfall i evakueringen får inte överskrida 50*.
- inner-Ø > 100 mm
Om röranslutningen har inner-Ø > 100 mm och totalt tryckfall > 50*, öka röranslutningens inner-Ø.

* Bestäm totalt tryckfall, se tabell → "Individuella tryckfallsvärden" på sidan 15

Individuella tryckfallsvärden

		Röranslutnings- $\varnothing > 100$ mm			Plankanalsanslutning		
		Insida	Rör, slätt	Flexirör, spårat	Flexirör, korrugerat	110 x 54 slätt	220 x 54 slätt
Modell-variant							
rakor per 1 m-längd			4	6	12	10	3
Armaturer							
		Böj					
		R = 300 mm	3	5	7	6	3
		R = 200 mm	4	7	8	8	4
		R = 100 mm	6	9	10	12	6
För- greningar		Vinkel	10	16	17	26	8
			Krök	19	22	24	> 50
Teleskopisk väggventil med galler				14		28	7
Väggventil med kallrasspjäll				6		13	3

Totala tryckfallsvärden

Totalt tryckfall	Röranslutning
0 - 50	100
0 - 80	110
	120
	130

Installationsalternativ

Anvisningar

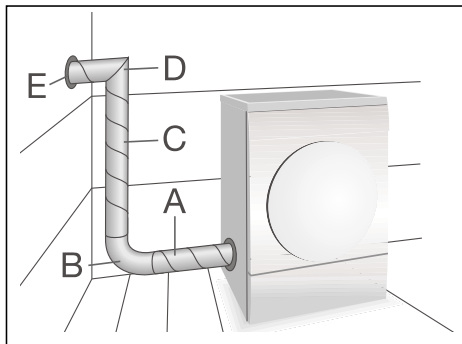
- Dra evakueringen så att tumlaren inte kan dra tillbaka den fuktiga, varma frånluften.
- Evakueringsventilen ska vara utformad eller placerad för att förhindra ytterligare baktryck (t.ex. från direkt vindpåverkan) i frånluften, t.ex. genom att använda en 90°-nedåtböj → *Sidan 17*
- Evakueringsventilen får inte sitta > 2,5 m över maskinens evakueringsöppning.

Installationsalternativ för evakueringen:

■ via väggventil ut i det fria

Exempel: röranslutning - inner-Ø = 100 mm, slätt

A = raka (1,0 m)	4
B = rörböj (R = 200 mm)	4
C = raka (1,5 m)	6
D = rörkrök	19
E = teleskopisk väggventil med galler	14
Totalt tryckfall	47

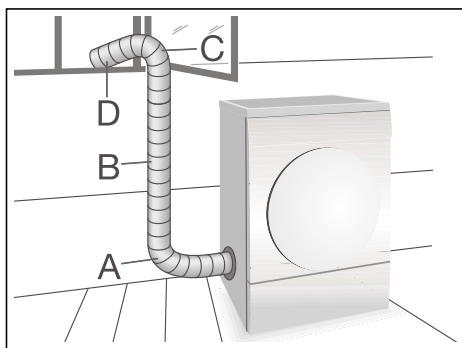


■ Direkt ut i det fria

Dra evakueringen direkt ut i det fria via ett evakueringsrör genom öppet fönster.

Exempel: röranslutning - inner-Ø = 100 mm, flexirör, korrugerat

A = rörböj (R = 300 mm)	7
B = raka (1,5 m)	18
C = rörböj (R = 100 mm)	10
D = raka (0,5 m)	6
Totalt tryckfall	41



- Via väggventil till ventilationskanal eller -schakt

Anvisningar

- Du får inte ansluta evakueringen till rökkanaler anslutna till gas- eller koleldade ugnar/spisar eller värmepannor.
- Ansluter du maskinen till fuktisolerat ventilationsschakt, informera sotningsdistriktet och skaffa godkännande från den lokala byggnadsnämnden eller fastighetsägaren.

Obs!

Förgiftningsrisk!

Finns det andra enheter igång i rummet där maskinen är installerad eller intilliggande rum som t.ex. gaseldade pannor, varmvattenberedare, koleldade ugnar med skorstensanslutning eller öppna eldstäder, så kan det bli undertryck som drar tillbaka rökgaserna.

Anvisning: Se till att få bekräftelse av ansvarigt sotningsdistrikt, VVS-tekniker etc. att installationen är säker.

Installera mer än en tumlare

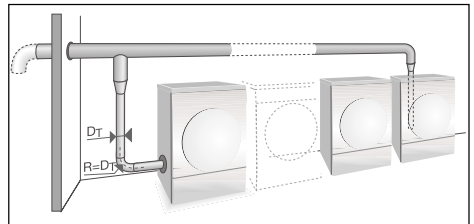
Det går att ansluta upp till 7 evakueringstumlare till ett grenrör med slät insida.

Anvisning: Tänk på följande:

- det är viktigt att det finns dränkontrollventiler för varje tumlare på grenröret. Ventilerna förhindrar den fuktiga frånluften från att gå i retur till tvättstugan via tumlare som inte är igång.
- Evakueringsventilen ska vara utformad/placerad för att förhindra ytterligare baktryck (t.ex. från direkt vindpåverkan) i frånluften.
- Se till att få bekräftelse av ansvarig VVS-tekniker/installatör att installationen är säker.

Undvik följande vid grenrörsanslutning:

- växelverkan mellan tumlare
- fuktutsläpp i tvättstugan
- höga tryckfall (ökad effektförbrukning och torktid)
- De individuella tumlarnas evakueringar ($DT = R \geq 100 \text{ mm}$) ska vara upptrappade till grenrörs-Ø uppströms dränkontrollventilerna.
- Ev. baktryck (t.ex. från vindpåverkan) går att minimera genom att använda en 90°-nedåtböj.



Extratillbehör

■ Pelarmonteringssats:

Tumlaren går att pelarmontera ovanpå lämplig tvättmaskin med samma bredd och djup för att spara utrymme.

Tumlaren måste vara fastsatt i tvättmaskinen med pelarmonteringssats.

Ordernummer utan utdragbar bänkskiva: **WZ20311**.

■ Stativ:

Höj upp tumlaren på stativ för att smidigare lägga i och ta ur tvättgods.


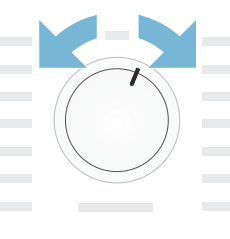
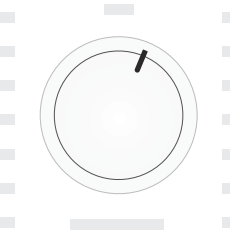
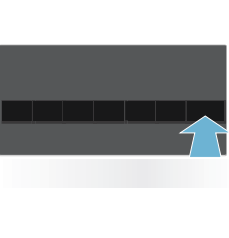

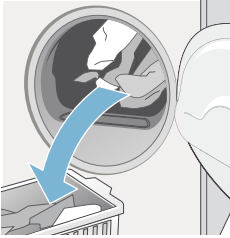
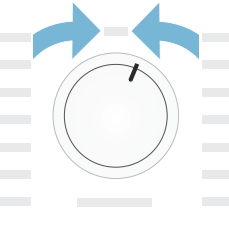
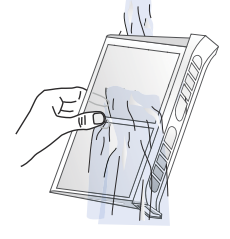
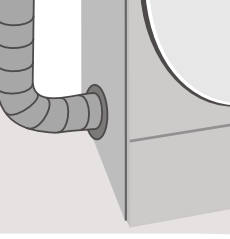
Transportera tvätten i den integrerade tvättkorgen i stativets utdragslåda.

Ordernummer: **WZ20500**.

■ Evakuering:

Evakueringen mynnar via en slang. Ordernummer: **WZ20180**.

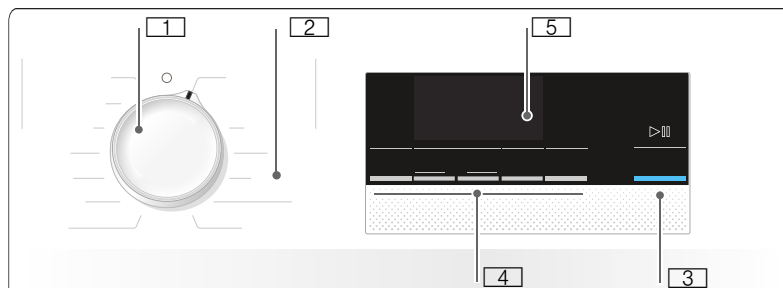
Sammanfattning av huvudfunktionerna

1		→		→	
	Lägg i tvätten och stäng luckan.		Slå på tumlaren.		Välj program och ställ in programmets grundinställningar, om det behövs.
2		→		→	
	Välj startknappen ►II.		Torktumla.		Ta ur tvätten.
3		→		→	
	Slå av tumlaren.		Rengör luddfiltret.		Rengör evakueringen (minst en gång om året).

 **Lär dig maskinen****Torktumlare**

- 1** Kontroller och display
- 2** Luddfilter
- 3** Tumlarlucka

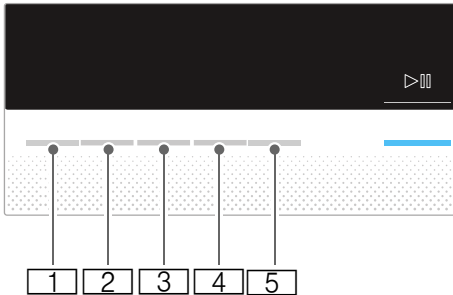
Kontroller



- 1 Använd **programvredet** för att slå på och av tumlaren och för att välja program.
- 2 **Program** → *Sidan 23*.
- 3 **Startknappen** startar eller avbryter program → *Sidan 25*.
- 4 **Knappar** → *Sidan 25*.
- 5 **Display** med **knappar** → *Sidan 21*.

Display

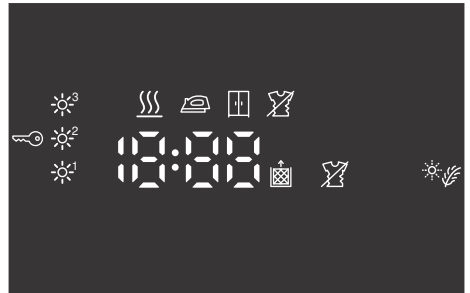
Knappar på displayen



- 1 Välj **torkgrad.**
- 2 Välj **torktid.**
- 3 Välj **Färdig om-tid.**
- 4 Välj **Skrynkefritt.**
- 5 Välj **Lågtemperaturtumling.**

Utförligare beskrivning av knapparna, se → *Sidan 25* och framåt.

Display



- Finjustera torkgraden.
- Skrynkefritt valt.
- Barnspärren på.
- Lågtemperaturtumling vald.
- 3 tim.** Start eller paus vald.
- 1:27** Programfördröjning i h när Färdig om-tid är vald.
- Förväntad programtid i timmar och minuter.
- End-P-** Programstatus:
- Fuktigt; stryktorrt; skåptorrt; skrynkefritt; slut och paus.
- Rengöra luddfiltren; → *Sidan 27.*



Tvättgods

Förbereda tvätten



Varning **Explosions- eller brandrisk!!**

Töm ur fickorna så där inte finns cigarettändare och tändstickor.

Obs!

Risk för skador på trumma och material.

Töm ur fickorna och tänk på följande:

- knyt ihop skärp, förklädssnoddar etc. eller använd tvättpåse.
- dra upp dragkedjor, stäng hyskor och hakar och knäpp knappar. knäpp upp stort tvättgods som överdrag.
- töm metallföremål som gem ur fickorna.
- Vill du få ett jämnt slutresultat, sortera tvätten efter materialtyp och torkprogram.
- Torka alltid smått tvättgods som t.ex. babystrumpor tillsammans med större tvättgods som t.ex. handdukar.
- Trikåtyger/stickat som t.ex. T-shirts och koftor krymper ofta första gången du torktumlar dem. Använd ett skonprogram.
- Torka inte strykfritt tvättgods för mycket. Det gör tvättgodset skrynkligare.
- Använd tidsstyrda program för enstaka plagg.
- Vissa tvättmedel och -tillsatser som t.ex. stärkelse och sköljmedel innehåller partiklar som ger avlagringar på fuktgivaren. Det kan påverka givarens funktion och torkresultatet.

Anvisningar

- Använd den mängd tvättmedel och -tillsatser som tillverkaren anger när du tvättar tvättgods som du ska torktumla.
- Rengör fuktgivaren regelbundet → *Sidan 30.*

Sortera tvättgodset efter:

- tål torktumling
- torktumling på temperatur
- torktumling på låg temperatur
- tål inte torktumling

Anvisning: Lägg inte i tvättgods i tumlaren direkt från tvättmaskinen. Sortera centrifugerat tvättgods innan du lägger det i tumlaren.

Tumlar du tunt, tjockt och flerlagrigt material tillsammans, så får de olika torkgrad. Vill du få ett jämnt slutresultat, tumla bara tvättgods med samma materialtyp och -struktur tillsammans. Tycker du tvättgodset känns för fuktigt, välj ett tidsstyrt program för fortsatt tumling → *Sidan 23.*

Obs!


Risk för saksador på tumlare eller tvättgods.

Torktumla inte följande material:

- tvättgods kontaminerat med olja.
- otvättade material.
- material som inte andas (t.ex. gummiklädda material).
- ömtåliga material som silke, syntetgardiner.







Program och knappar

Program

Program och material	Max. tvättmängd och programinställningar/info
Programnamn Vilket material är programmet tänkt för?	Max. tvättmängd är baserad på torr materialvikt Möjliga programinställningar
Bomull Skåptorrt + Kraftiga, värmetåliga material som består av mer än ett lager bomull eller linne som inte är lätta att torktumla.	7 kg
Bomull  Skåptorrt Normala, kraftiga och värmetåliga material som består av ett lager bomull eller linne.	7 kg
Bomull Stryktorrt Normala, kraftiga och värmetåliga material som består av ett lager bomull eller linne som måste vara fuktiga efter tumling och som går att stryka och hänga upp.	7 kg
Syntet Skåptorrt + Syntet- eller blandmaterial som består av mer än ett lager som inte är lätta att torktumla.	3,5 kg
Syntet Skåptorrt Normala syntet- eller blandmaterial som består av ett lager.	3,5 kg
Syntet Stryktorrt Normala syntet- eller blandmaterial som består av ett lager som måste vara fuktiga efter tumling och som går att stryka och hänga upp.	3,5 kg
Outdoor Vädertåliga kläder och funktionsplagg med membranbeläggning och vattenavstötande material.	1,5 kg
Handdukar Kraftiga bomullshanddukar.	6 kg
Mix Blandat tvättgods av bomull och syntet.	3 kg

<p>Varmt ☺</p> <p>Alla slags material; tidsstyrt program.</p> <p>Passar för i förväg torkat eller lätt fuktigt tvättgods samt för torktumling av flerlagrigt, tjockt tvättgods.</p> <p>Anvisningar</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Tumla bara torr ylle, sportskor och gosedjur i yllekorgen → <i>Sidan 17.</i> ■ Tummlaren känner inte automatiskt av tvättgodsets restfukt i de tidsstyrda programmen. Är tvätten för fuktig efter tumling, kör om programmet och öka på programtiden, om det behövs. 	<p>3 kg</p> <p>Du kan justera programtiden med torktidsknappen.</p>
<p>Kallt ☹</p> <p>Alla slags material. Uppfräschning eller vädring av tvättgods som du inte använt så länge.</p>	<p>3 kg</p> <p>Du kan justera programtiden med torktidsknappen</p>
<p>Skjortor</p> <p>Strykfria skjortor och blusar av bomull, linne, syntet eller blandmaterial.</p>	<p>1,5 kg</p>
<p>Supersnabb 40'</p> <p>Syntet och tunn bomull.</p>	<p>2 kg</p>
<p>Yllefinish</p> <p>Maskintvättbara material av ylle eller som delvis innehåller ylle.</p> <p>Anvisningar</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Materialet blir fluffigare, men inte torrt. ■ Ta ur och låt materialet torka när programmet är klart. 	<p>3 kg</p>
<p>Underkläder</p> <p>Ömtåliga, tvättbara underkläder, t.ex. gjorda av sammet, spets, lycra, silke eller satäng.</p>	<p>1 kg</p>

Knappar

Knappar	Förklaringar och kommentarer
Anvisning:	Det går inte välja alla knappar och funktioner i alla program.
 (Torkgrad)	<p>Är tvätten för fuktig efter tumling, så kan du finjustera torkgraden, t.ex. skåptorrt. Torkgraden går att öka i 3 steg från ☼ till ☼☼.</p> <p>Har du justerat torkgraden, så ligger inställningen kvar i alla program där du kan välja torkgrad även efter att du slagit av tumlaren.</p> <p>Anvisning: Ju högre torkgrad, desto längre programtid.</p>
 (Torktid)	Justerar programtiden i tidsstyrda program. Mellan 20 min. och 3 h i 10-minuterssteg.
 (Färdig om)	Programmet är klart om 1-24 h. Ställ in Färdig om-tiden i steg om 1 timme för att fördröja programstarten. Du får upp antalet timmar till programslut på displayen.
 3 sec. (Barnspärr 3 sek.)	Håll Färdig om- och torktidsknappen intryckta samtidigt i 3 sekunder, så slår du på eller av barnspärren.
 (Strykfritt)	Trumman går med jämna intervall i 60 minuter efter alla torktumlingsprogram för att motverka skrynkling. Den automatiska skrynkelfrifunktionen går att förlänga upp till 180 min.
 (Skontork)	Sänkt temperatur för ömtåliga material som t.ex. polyakryl eller elastan. Val av knappen ger längre torktid.
(Start/Pause)	Startar och pausar programmet.



Använda maskinen

Lägga i tvätt och slå på tumlaren

Anvisning: Tumaren ska vara rätt uppställd och ansluten → *Sidan 11*.

1. Lägg tvätten i trumman.
2. Slå på tumlaren genom att vrida programvredet till något program.
3. Stäng luckan.

Obs!

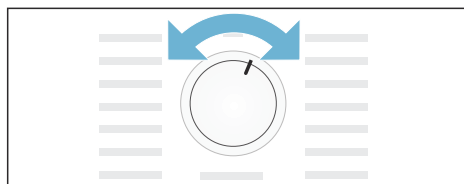
Risk för sakskador på tumlare eller tvättgods.

Se till så att du inte klämmer tvättgods i luckan.

Ställa in program

Anvisning: Om du har på barnspärren, så måste du slå av den före programinställning, se → *Sidan 25*.

1. Välj det program du vill ha; du hittar utförligare information om programmet från → *Sidan 23* och framåt.
2. Ställ in det program du vill ha med programvredet. Du får upp programinställningarna för valt program på displayen.



Anvisning: Grundinställningar är de inställningar som är fördefinierade när du väljer program. Du får upp grundinställningarna på displayen när du valt program.

3. Ändra programmets grundinställningar, om det behövs. Du hittar utförligare information om det från → *Sidan 23* och framåt.

Slå på programmet

Tryck på startknappen.

Anvisning: Vill du förhindra att programmet blir ändrat av misstag, slå på barnspärren, se → *Sidan 25*.

Program- sekvens

Du får upp programstatusen på displayen.

t.ex. **1:27** Förväntad programtid i timmar och minuter.

Anvisning: Du får upp förväntad torktid för rekommenderad tvättmängd när du väljer program. Fuktgivarna känner av restfukten i tvättgodset vid tumling och ändrar programtiden (förutom i tidsstyrda program). Du ser att återstående tid hoppar fram.

☁	Fuktigt
☀	Stryktorrt
☀	Skåptorrt
☀	Skrynkelfritt
- P -	Paus
End	Slut

Ändra program eller lägga i tvätt

Du kan ta ur och lägga i tvätt och byta eller ändra programmet närsomhelst under tumlingen.

1. Vill du pausa programmet, öppna luckan eller tryck startknappen.
2. Lägg i eller ta ur tvätt.
3. Välj annat program eller lägg till en funktion, om det behövs.
4. Stäng luckan.
5. Tryck på startknappen.

Anvisning: Programtiden blir uppdaterad på displayen beroende på tvättmängd och restfukt i tvättgodset. Displayvärdena kan ändra sig om du ändrar programmet eller tvättmängden blir anpassad.

Program- avbrott

Du kan avbryta programmet närsomhelst; pausa genom att öppna luckan eller trycka på startknappen.

Obs!

Brandrisk! Tvätten kan börja brinna.

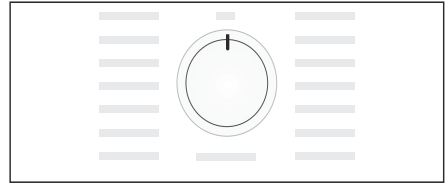
Om du avbryter programmet, ta ur tvätten och bred ut den så att värmen går ur.

Program- slut

Du får upp *End* på displayen.

Ta ur tvätten och slå av tumlaren

1. Ta ur tvätten.
2. Vrid programvredet till Från.

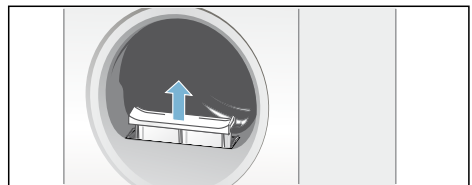


Rengör luddfiltret.

Anvisning: Ludd och hår från tvätten fastnar i luddfiltret vid tumling. Är luddfiltret igensatt eller smutsigt, så minskar det luftflödet och hindrar tumlaren från att ge maxprestanda. Rena luddfilter sänker även effektförbrukningen och torktiden.

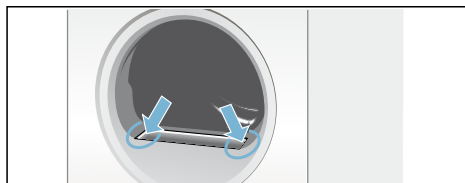
Rengör luddfiltret **efter** varje torkcykel:

1. Öppna luckan och ta bort allt ludd på luckan.
2. Ta bort luddfiltret.



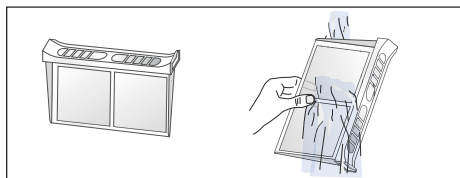
sv Använda maskinen

3. Ta bort luddet ur fördjupningen i luddfiltret.

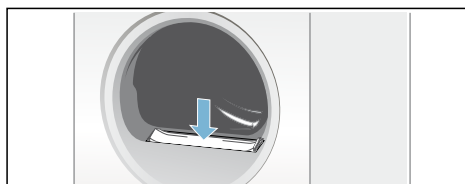


Anvisning: Se till så att det inte faller ned ludd i det öppna luftschaktet.

4. Ta bort allt ludd från filtret.
5. Skölj av luddfiltret under kran eller maskindiska.



6. Torka luddfiltret, stäng och sätt tillbaka det.



Obs!

Tumlaren kan bli skadad.

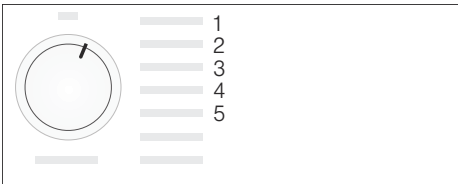
Torktumla inte utan eller med trasigt luddfilter.

Signalinställning

Du kan ändra följande inställningar:

- centrifugeringsvarvtalet som maskinen centrifugerar tvättgodset med före torktumling,
- ljudsignalvolymen vid programslut,
- volymen på knappsignalerna.

Du måste slå på inställningsläget för att ändra inställningarna.



Slå på inställningsläget

1. Slå på torktumlaren.
 2. Välj bomullsprogrammet i läge 1 och vänta 5 sekunder.
- Symbolerna slocknar på displayen och du får upp programtiden.

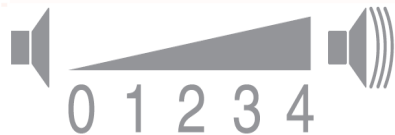
1. Håll startknappen intryckt och vrid samtidigt programvredet medurs till läge 2.
2. Du får upp **centrifugeringsvarvtalet** på displayen.
3. Tryck på Färdig om-tidknappen eller torktidknappen för att ändra centrifugeringsvarvtal.
4. Vrid programvredet medurs till läge 3.

5. Du får upp volymen på **ljudsignalen vid programslut** på displayen.



0 = av, 1 = tyst, 2 = medium,
3 = hög, 4 = jättehög

6. Tryck på Färdig om-tidknappen eller torktidknappen för att ändra volymen.
7. Vrid programvredet medurs till läge 4.
8. Du får upp volymen på **knappsignalerna** på displayen.



0 = av, 1 = tyst, 2 = medium,
3 = hög, 4 = jättehög

9. Tryck på Färdig om-tidknappen eller torktidknappen för att ändra volymen.

Gå ur inställningsläget

Vrid programvredet till Från när du ställt in centrifugering och volym. Maskinen sparar inställningarna.



Rengöring

Rengöra tumlare och kontroller



Varning

Livs fara!!

Risk för elstötar om tumlaren är elansluten!
Gör tumlaren strömlös före rengöring.

Rengör bara tumlaren med vatten och mjuk, fuktad trasa.

Ta bort tvättmedelsavlagringar, -stänk och andra rester direkt. Använd inte rengöringsmedel eller förbehandlingsmedel (t.ex. detacheringsspray, fläckborttagning). Rengör inte maskinen med högtryckstvätt eller ångrengöring.

Rengöra fuktgivaren

Anvisning: Tumlaren har en rostfri fuktgivare. Fuktgivaren känner av hur fuktigt tvättgodset är. Har fuktgivaren varit använd ett tag, så kan den bli täckt av tunna kalkavlagringar eller tvättmedels- och tillsatsrester. Du måste ta bort avlagringarna regelbundet eftersom de påverkar givarens funktion och på så vis även slutresultatet.

Öppna luckan och rengör fuktgivaren med disksvamp.



Obs!

Risk att fuktgivaren blir skadad!


Rengör inte fuktgivaren med slipande medel eller stålull.

Rengöra evakueringen

Anvisningar

- Kontrollera om evakueringen är igensatt.
 - Rengör evakueringen minst en gång om året.
 - Böj inte evakueringen.
1. Slå av tumlaren och låt den svalna.
 2. Dra ur kontakten.
 3. Ta bort evakueringen.
 4. Rengör evakueringen.
 5. Återmontera evakueringen
→ *Sidan 16.*

Felsökning

Fel	Orsak/åtgärd
 på displayen.	<ul style="list-style-type: none"> ■ Rengör luddfiltret. Tryck på startknappen för att återställa displayindikeringen och tryck sedan på startknappen igen för att starta om maskinen, om det behövs. ■ Kontrollera om evakueringen är igensatt eller böjd. Rengör evakueringen → <i>Sidan 30</i>. Rengör insektsnätet på evakueringen, om det behövs.
Torktummlaren startar inte.	<ul style="list-style-type: none"> ■ Sitter kontakten i, kontrollerat säkringarna? ■ Tryckt på startknappen? ■ Är tumlarluckan öppen? Stäng luckan. ■ Har du valt program? Välj program. ■ Barnspärren på? Slå av barnspärren. ■ Valt Färdig om-tid? Programmet startar med fördröjning.
Displayen slocknar och startknappen blinkar.	Inget fel. Energisparläget är på → <i>Sidan 11</i> .
Programmet stannar strax efter start.	<ul style="list-style-type: none"> ■ Är omgivningstemperaturen högre än 5°C? ■ Är det tvätt i maskinen? ■ För lite tvättgodset för valt program? Använd tidstyrt program. ■ Är ilagd tvätt torr?
Luckan öppnar av sig själv.	Tryck igen luckan så att du hör den snäppa fast.
Skrynkligt.	<ul style="list-style-type: none"> ■ Tvätten blir skrynklig om du överskrider max. tvättmängd eller väljer fel program till materialet. Du hittar all nödvändig information i programtabellen. ■ Ta ur kläderna direkt efter torktumling. De blir skrynkliga om du lämnar dem i trumman.
Det läcker vatten.	Inget fel. Tummlaren är inte i våg. Ställ tummlaren i våg.
Tvätten blir inte torktumlad som den ska eller är fortfarande fuktig.	<ul style="list-style-type: none"> ■ Varm tvätt känns fuktigare än den verkligen är vid programslutet. Bred ut tvätten så att värmen går ur. ■ Finjustera torkgraden – det ger längre torktid, men ökar inte temperaturen. Tvätten blir torrare → <i>Sidan 25</i>. ■ Välj ett program med längre torktid eller öka torkgraden. Det ökar inte temperaturen. ■ Välj ett tidsstyrt program för fortsatt torkning av tvätt som fortfarande är fuktig → <i>Sidan 23</i>. ■ Överskrider du max. tvättmängd för programmet, så blir inte tvätten ordentligt torktumlad. ■ Rengör fuktgivaren i trumman. Kalk eller partiklar tillsatta tvättmedel och tillsatser i tvätten kan ge ett fint lager på sensorn och påverka slutresultatet. Det kan få tvättgodset att inte torka ordentligt → <i>Sidan 30</i>. ■ Torktumlingen har blivit avbruten pga. strömavbrott, full kondensattank eller överskriden max. torktid. <p>Anvisning: Se även tvättipsen → <i>Sidan 22</i>.</p>

* beroende på modell

Fel	Orsak/åtgärd
För lång torktid?	<ul style="list-style-type: none"> ■ Smutsigt luddfilter kan ge längre torktid. Rengör luddfiltret. ■ Valt fel program? ■ Installerat tumlaren för nära andra objekt? Se till så att det finns tillräcklig luftcirkulation. ■ Om omgivande temperatur är högre än 35°C så kan det ge längre torktid. ■ Otillräcklig rumsventilation kan ge längre torktid. Håll rummet välventilerat. ■ Strömavbrott? Starta om tumlaren.
Kondens i evakueringen.	För lång evakuering? Kontrollera evakueringens maxlängd. Mer information → <i>Sidan 13</i> .
Torktiden på displayen ändrar sig vid tumling.	Inget fel. Fuktsensorerna känner av restfuktigheten i tvättgodset och korrigerar programtiden (gäller inte tidsstyrda program).
Luftfuktigheten i lokalen ökar.	<ul style="list-style-type: none"> ■ Inget fel. Se till så att rummet är välventilerat. ■ Installerad evakuering/frånluften går direkt ut i det fria? → <i>Sidan 13</i>
En eller flera kontrollampor blinkar.	<ul style="list-style-type: none"> ■ Rengör luddfiltret → <i>Sidan 27</i>. ■ Kontrollera installationsförhållandena → <i>Sidan 11</i>. ■ Evakueringen igensatt eller böjd? Rengör evakueringen → <i>Sidan 30</i>. ■ Slå av och låt den svalna, slå på igen och starta om programmet.
Strömavbrott.	Torkprogrammet pausar. Ta ur och bred ut tvätten eller starta om programmet. Anvisning: Var försiktig, luckan, trumman och tvättgodset kan vara varma.
* beroende på modell	

Anvisning:

Kan du inte åtgärda felet själv genom att slå av och på torktumlaren, kontakta service.

 **Service****Service**

Kan du inte åtgärda felet själv (felsökning), kontakta service. Vi kommer alltid att hitta en bra lösning, så att du inte behöver få hem reparatörer i onödan.

Kontaktinfo för närmaste serviceställe hittar du i den bifogade serviceförteckningen.

Ange tumlarens produktnummer (E-nr) och tillverkningsnummer (FD) när du kontaktar service.

E-Nr. _____ FD _____

Du hittar informationen på insidan av tumlarluckan eller på baksidan.

Lita på tillverkarens kompetens.

Kontakta oss. Då kan du vara säker på att reparationen blir gjord av en utbildad servicetekniker som kommer till dig med originalreservdelar till maskinen.




Förbrukningsvärden

Tabell med förbrukningsvärden

Program	Centrifugeringsvarvtal vid centrifugering av tvätten	Programtid**		Effektförbrukning**	
		7 kg	3,5 kg	7 kg	3,5 kg
Bomull		7 kg	3,5 kg	7 kg	3,5 kg
Skåptorrt*	1400 v/min.	111 min.	68 min.	3,49 kWh	2,04 kWh
	1000 v/min.	130 min.	80 min.	4,10 kWh	2,40 kWh
	800 v/min.	150 min.	92 min.	4,72 kWh	2,76 kWh
Stryktorrt*	1400 v/min.	85 min.	52 min.	2,66 kWh	1,56 kWh
	1000 v/min.	100 min.	62 min.	3,13 kWh	1,83 kWh
	800 v/min.	115 min.	71 min.	3,60 kWh	2,11 kWh
Syntet		3,5 kg		3,5 kg	
Skåptorrt*	800 v/min.	50 min.		1,41 kWh	
	600 v/min.	62 min.		1,75 kWh	

* Programinställning för provning i enlighet med tillämplig standard EN61121.
 ** Värdena kan avvika från angivna värden beroende på textiltyp, tvättgodsets sammansättning, restfuktighet, mängd, omgivning samt aktiverade tilläggsfunktioner och torkinställning.

Effektivaste bomullsprogrammet

Följande "standardbomullsprogram" (märkta med ) passar för att torka normal, blöt bomullstvätt och är effektivast map. total effektförbrukning för att torka blöt bomullstvätt.

Standardprogram för bomull i enlighet med gällande EU-regel 932/2012			
Program	Lägga i tvätt	Effektförbrukning	Programtid
 Bomull, Skåptorrt	7 kg/3,5 kg	4,10 kWh/2,40 kWh	130 min./80 min.

Programinställning för provning och energimärkning i enlighet med direktiv 2010/30/EU.



Tekniska data

Mått:

85 x 60 x 60 cm
(höjd x bredd x djup)

Vikt

Ca 37 kg

Max. tvättmängd:

7 kg

Anslutningsspänning:

220 - 240 V

Connected load:

Max. 2200 W

Avsäkring:

10 A

Trumbelysning***Omgivningstemperatur:**

5 - 35°C

Effektförbrukning avstängd:

0,10 W

**Effektförbrukning redo att använda
(på):**

0,50 W

* Beroende på modell

Råd och reparation vid fel

S 0771 11 22 77 (local rate)

Olika länders kontaktuppgifter hittar du i bifogad förteckning över Serviceställen.

BSH Hausgeräte GmbH

Carl-Wery-Straße 34

81739 München

GERMANY

siemens-home.bsh-group.com

Tillverkas av BSH Hausgeräte GmbH under varumärkeslicens från Siemens AG



9001288839 (9704)